

DA 2-5 / 18-19

FI 6-9 / 18-19

NO 10-13 / 18-19

SV 14-17 / 18-19

GYSFLASH 8.12
GYSFLASH 12.12

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne vejledning omfatter retningslinjer for brugen af enheden og forholdsregler, der bør følges aht. din egen sikkerhed.

Sørg for at læse den omhyggeligt før første brug, og opbevar den i nærheden for fremtidig reference.



Denne enhed bør kun bruges til opladning inden for de grænser, der er angivet på enheden og i manualen. Sikkerhedsforskrifterne skal følges. I tilfælde af forkert eller usikker brug, kan ikke producenten holdes ansvarlig

Denne enhed må bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de overvåges, eller har fået at vide, hvordan man bruger enheden sikkert, og er bevidst om de potentielle risici. Børn må ikke bruge enheden som et legetøj. Rengøring og vedligeholdelsesopgaver må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Må ikke bruges til opladning af ikke-genopladelige batterier.

Automatisk driftstilstand og brugsrestriktioner er forklaret nedenfor i denne betjeningsvejledning.



Risiko for eksplosion og brand!

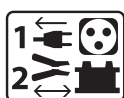
Et batteri kan udsende eksplosiv gas mens det oplades.



- Under opladning, skal batteriet placeres i et godt ventileret område.



- Undgå flammer og gnister. Undgå at ryge.



Tilslutning/afbrydelse:

- Frakobl strømforsyningen før tilslutning/frakobling af enheden til/ fra batteriet,

- Terminalen på det batteri, der ikke er tilsluttet bilens chassis, skal forbindes først. Den anden forbindelse skal oprettes til bilens chassis, langt fra batteriet og brændstofflinjen. Batteriopladeren skal tilsluttes strømforsyningens netværk.

- Efter opladningen, fjernes batteriopladeren fra stikkontakten, og stikket fjernes fra bilens chassis, hvorefter stikket fjernes fra batteriet, i den nævnte rækkefølge.



Tilslutning:

- Klasse II enhed
- Tilslutning til lysnettet skal foretages iht. de nationale installationsforordninger.

Vedligeholdelse:

- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lige så kvalificeret person.





Forordninger :

- Enheden overholder EU-direktivet.
- Overensstemmelsesattesten er tilgængelig på vores hjemmeside.



- EØK overensstemmelsesmærke (Eurasiske Økonomiske Kommission).



Bortskaffelse:

- Dette produkt skal bortskaffes på en relevant genbrugsstation. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

GENEREL BESKRIVELSE

Din Gysflash er ideel til opladning af de fleste blybatterier, som ofte bruges til biler og mange andre køretøjer. GYSFLASH kan anvendes sikkert til: GEL (gel elektrolyt), AGM (absorberende glasmåtte), EFB (Enhanced Flooded Battery) WET, MF (vedligeholdelsesfrit), CA (kalcium)...

Gysflash 8.12 er konstrueret til opladning af 12V batterier (6 * 2V elementer) fra 15 Ah til 160 Ah og til en vedligeholdelsesopladning op til 240 Ah

Gysflash 12.12 er konstrueret til opladning af 12V batterier (6 * 2V elementer) fra 20 Ah til 250 Ah og til en vedligeholdelsesopladning op til 330 Ah.

Dens strømforsyningstilstand (SUPPLY) leverer strøm til demonstrationskøretøjer og giver mulighed for udskiftning af batteri uden at køretøjssystemet mister hukommelsen.



GYSFLASH 12.12 er udstyret med en integreret temperatursonde, der sikrer, at spændingsoutputtet er tilpasset den omgivende temperatur. Denne tilpasning sker i opladnings- eller forsyningstilstand, og sikrer en meget præcis opladning tilpasset den omgivende temperatur.

OPSTART

1. Forbind opladeren til batteriet.
2. Tilslut opladeren til stikkontakten (enfaset 220-240 Vac 50-60Hz).
3. Vælg tilstanden ved at trykke på knappen . Efter ca. 5 sekunder starter opladningen automatisk.
4. Under opladningen, viser enheden hvor langt opladningen er kommet. Når indikatoren **OK** blinker, er batteriet klar til at starte køretøjet. Når indikatoren **OK** forbliver tændt, er batteriet fuldt opladet.
5. Opladningen kan afbrydes når som helst. Det gøres ved at trække stikket ud af stikdåsen eller trykke på knappen .
6. Når batteriet er opladet, skal du afbryde strømforsyningen. Frakobl klemmerne eller batteriets stik.

OPLADNINGSTILSTAND

• Tilstande og indstillinger, beskrivelse:



CHARGE tilstand (14.4V / 8A-12A) :

Tilstand beregnet til at oplade og vedligeholde (flydende opladning) 12V blybatterier. 8-trins automatisk vedligeholdelsescyklus.



AGM

COLD/AGM indstilling (14.7V) :

Ændrer ladespændingen til 14,7 V til nogle AGM-batterier eller batterier med hætter. Til Gysflash 8.12, denne indstilling gør det muligt at oplade batteriet i koldt vejr (mindre end 5 °C).



REFRESH indstilling (15.8V) :

Indstilling, som tilføjer et ekstra trin (trin 7) til opladningscyklussen, for at oplade dybt afladene batterier.

⚠ : denne indstilling anbefales ikke til opladning af forseglede batterier.

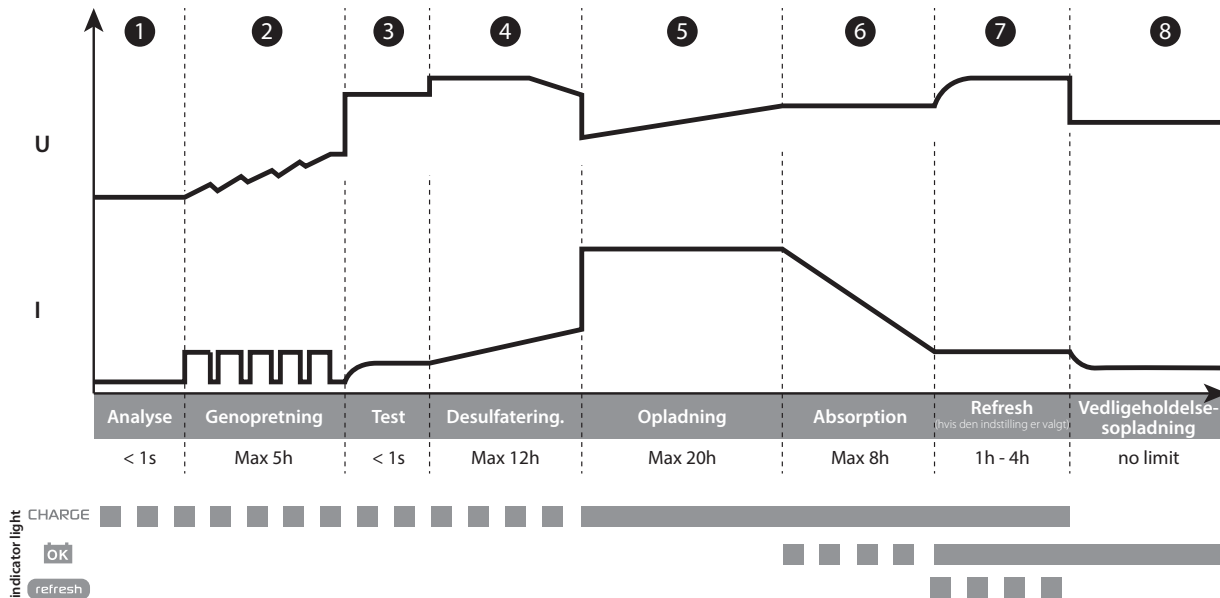
Anbefaling : Kontrollere batteriets vandstande og udfør om nødvendigt en «Refresh-opladning».

SUPPLY tilstand (13.6V / 8A-12A) :

Denne tilstand gør det muligt for at bruge opladeren som en stabiliseret strømforsyning, med en spænding på 13,6v. Denne tilstand gør det muligt at levere strøm til demonstrationskøretøjer, og kan også bruges til at udskifte et køretøjs batteri, mens man fastholder systemets hukommelse. Med denne tilstand, er der ingen tidsbegrænsning. Når indikatoren **OK** er tændt er spændingen reguleret korrekt. Hvis indikatoren **▲** blinker, betyder det at strømmen, som absorberes af batteriet, er højere end opladerens maksimale strøm (8 A eller 12 A) og at batteriet kan ende med at blive afladet.

• Opladningskurve:

GYSFLASH bruger en 8-trins opladningskurve, som sikrer optimal ydeevne for dit batteri.



Trin 1 : Analyse

Analysere batteriets tilstand (opladningsniveau, polaritets-vending, forkert batteri...)

Trin 5 : Opladning (🚗 8A-12A)

Maksimal strøm - lynopladning, der giver en 80% opladning.

Trin 2 : Recovery (🚗 3A-4A)

Genopretning af beskadigede elementer via en algoritme til udvidet dyb afladning.

Trin 6 : Absorption (14.4V eller 14.7V med option ❄️/AGM)

Konstant spændingsforsyning til en opladning på 100%.

Trin 3 : Test

Sulfateret batteritest.

Trin 7 : Refresh (indstilling 15,8V)

Hvis man vælger refresh-indstillingen, tilføjer opladeren en ekstra strøm, der vil generere noget gas, og genopretter batteriets celler. I denne fase, kan batteriet miste en smule vand.

Trin 4 : Afsulfatering (🚗 15.8V)

Algoritme til afsulfatering af batteri.

Trin 8 : Vedligeholdelse / flydende opladning (13.6V)

Fastholder batteriets opladning på maksimum.

• Anslået opladningstid

	GYSFLASH 8.12				GYSFLASH 12.12				
	🚗	🚚	🚚	🚚	🚗	🚚	🚚	🚚	🚚
Batterikapacitet	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	250Ah
Opladningstid 20% >>> 80%	2h	5h	9h	14h	1h	3h	5h	9h	13h











• Beskyttelse:



GYSFLASH har omfattende sikkerhedsfunktioner, der beskytter det mod kortslutninger og polaritets-vendinger. Den har en anti-gnist funktion, som forhindrer gnister, mens man forbinder apparatet til batteriet. Opladeren har en dobbelt isolering og kan bruges sikkert med batteriet på stedet, eftersom den beskytter bilens indbyggede elektronik.

GYSFLASH er udstyret med en integreret temperatursonde, der sikrer, at ladestrømmen tilpasses den omgivende temperatur, og sikrer optimal ladeprestation.

FEJLFINDING

	Symptomer	Årsager	Løsninger
1	Indikatoren  blinker hurtigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Polaritetsvending • Batteriets spænding er for høj • Klemmerne er kortsluttet 	<ul style="list-style-type: none"> • Tjek, om klemmerne er korrekt tilsluttet. • Tjek, om det er et 12V batteri.
2	Indikatoren  er tændt.	Ladefejl, batteriet kan ikke genoprettes.	Udskift batteriet og tryk på  for at genstarte en opladning.
3	Indikatoren  forbliver tændt, selv efter der er trykket på  knappen.	Varmesikring.	Omgivende temperatur er for høj (> 50 °C), afkøl rummet og lad opladeren køle af.
4	Indikatoren  blinker hurtigt.	Opladeren er i standbytilstand.	Tryk på knappen  eller tilslut et batteri til opladeren, for at forlade standbytilstanden.
5	Indikatoren  forbliver tændt.	Opladningen afbrydes ved at trykke på  knappen.	Tryk på  for at starte opladningen igen.

TURVALLISUUSOHJEET



Tässä ohjekirjassa neuvotaan laitteen käyttö. Noudata ohjekirjan varoituksia oman turvallisuutesi vuoksi.

Lue ohjekirja huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se käsillä vastaisen varalle.

Laitetta saadaan käyttää vain lataamiseen laitteeseen ja ohjekirjaan merkityissä rajoissa. Turvallisuusohjeita on noudatettava. Valmistaja ei vastaa väärästä tai epäturvallisesta käytöstä.

Yli 8 vuoden ikäiset lapset ja fyysisesti tai psyykkiset vajavaiset henkilöt saavat käyttää laitetta vain valvottuna tai kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja he tietävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa käyttää laitetta leikkikaluna. Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa vain aikuisen valvonnassa.

Älä käytä kertakäyttöisten paristojen lataamiseen.

Automaattinen käyttö ja käytön rajoitukset selostetaan jäljempänä.



Räjähdyksen ja tulipalon vaara!

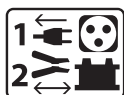
Ladattava akusta voi purkautua räjähtävää kaasua.



- Sijoita akku latauksen ajaksi tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.



- Vältä liekkejä ja kipinöitä. Älä tupakoi.



Liittäminen / irrottaminen:

- Irrota laite sähköverkosta ennen akun liittämistä / irrottamista.
- Kytke ensin akun napa, jota ei ole kytketty auton runkoon. Kytke toinen kaapeli auton runkoon, kauas akusta ja polttoaineputkesta. Akkulaturi on kytkettävä sähköverkkoon.
- Kun lataus on päättynyt, erota laturi sähköverkosta, irrota kaapeli auton rungosta ja sitten akun navasta tässä järjestyksessä.



Kytkentä:

- Luokan II laite
- Se on kytkettävä kansallisten asennusmääräysten mukaisesti.



Huolto:

- Jos tehonsyöttökaapeli on vaurioitunut, valmistajan tai muun riittävän ammattitaitoisen henkilön on korvattava se.



Säännökset :

- Laite täyttää eurooppalaisten direktiivien vaatimukset.
- Vaatimuksenmukaisuustodistus on ladattavissa sivustostamme.
- EAC vaatimuksenmukaisuusmerkki (Eurasian Economic Commission)



Hävittäminen:

- Tuote on kierrätettävä asianmukaisesti. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

YLEISKUVAUS

Gysflash soveltuu ihanteellisesti useimpien lyijyakkujen lataamiseen, joita käytetään autoissa ja monissa muissa ajoneuvoissa. GYSFLASH soveltuu turvallisesti seuraaville akkutyypeille: GEL (geeli), AGM (imeytetty lasivillamatto), EFB WET, MF (huoltovapaa), CA (kalsium)...

Gysflash 8.12 on suunniteltu 12 V (6*2 V kenno) 15 - 160 Ah akkujen lataamiseen tai enintään 240 Ah ylläpitolataamiseen.

Gysflash 12.12 on suunniteltu 12 V (6*2 V kenno) 20 - 250 Ah akkujen lataamiseen tai enintään 330 Ah ylläpitolataamiseen.

Sen virransyöttötila (SUPPLY) syöttää virtaa esittelyajoneuvoihin, ja se tekee mahdolliseksi akun vaihtamisen tyhjentämättä ajoneuvon muistia.



GYSFLASH 12.12 sisältää integroidun lämpötila-anturin, joka varmistaa jännitteen mukauttamisen ympäristön lämpötilaan. Tarkkaa säätöä ympäristön lämpötilan mukaan käytetään sekä lataus- että virransyöttötilassa.

KÄYTTÖNOTTO

1. Kytke laturi akkuun.
2. Kytke laturi pistorasiaan (yksivaiheinen, 220-240 V AC, 50-60 Hz).
3. Valitse käyttötapa painamalla painiketta . Lataaminen alkaa automaattisesti noin 5 sekunnin kuluttua.
4. Laite näyttää latauksen edistymisen. Kun merkkivalo **OK** vilkkuu, akkua voidaan käyttää ajoneuvon käynnistämiseen. Kun merkkivalo **OK** palaa jatkuvasti, akku on täysin latautunut.
5. Lataaminen voidaan keskeyttää milloin hyvänsä pistoke pistorasiasta tai painamalla painiketta .
6. Irrota laite sähköverkosta, kun akku on latautunut. Irrota kaapeliliittimet tai akun liittimet.

LATAAMINEN

• Käyttötavat ja valinnaismahdollisuudet:



LATAAMINEN (14.4V / 8A-12A) :

Toiminto on tarkoitettu 12 V lyijyakkujen lataamiseen ja ylläpitoon (kelluva lataus). 8 vaiheen automaattinen ylläpito-sykli.



AGM

KYLMÄ/AGM-toiminto (14.7V) :

Muuttaa latausjännitteen 14,7 V:ksi joillekin AGM-akuille tai avoimille akuille. Akku voidaan ladata Gysflash 8.12:lla kylmällä säällä (alle 5 °C).

ELVYTYS-toiminto (15.8V) :

Toiminto lisää lisävaiheen (vaihe 7) lataussykliin erittäin syväpurkautuneen akun elvyttämiseksi.

refresh

⚠ : tätä toimintoa ei suositella suljettujen akkujen lataamiseen.

Suositukses: Tarkasta akun nesteen määrä ja käytä tarvittaessa elvytystoimintoa.

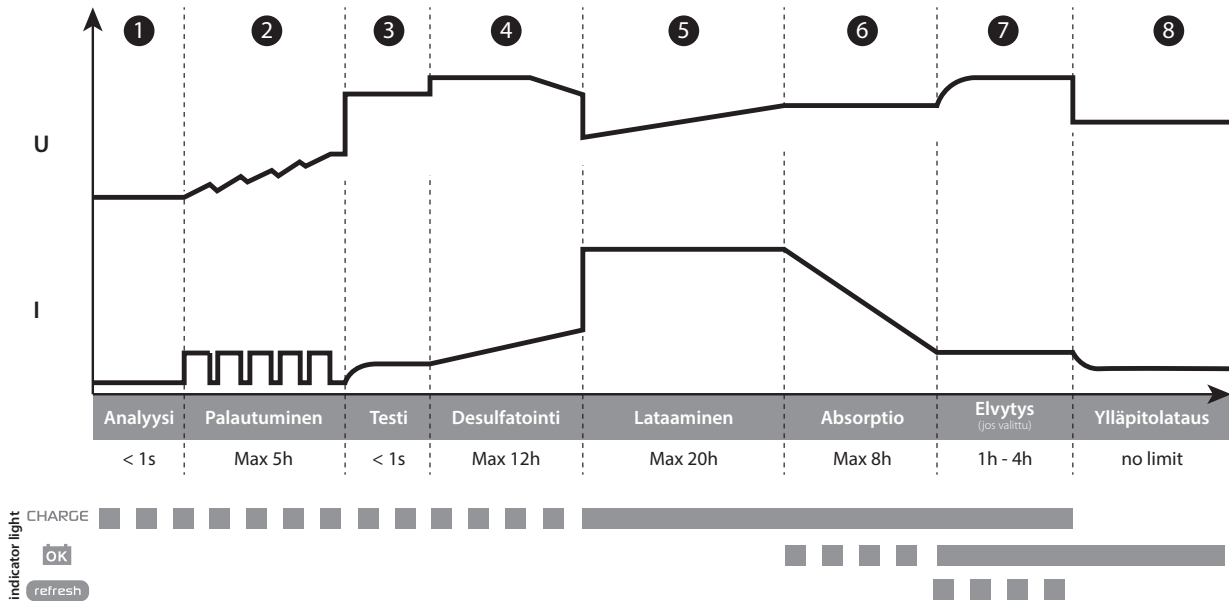
Virransyöttötila (SUPPLY) (13.6V / 8A-12A) :

Laturia voidaan käyttää stabiloituna virtalähteenä, jonka reguloitu jännite on 13,6 V. Toimintoa voidaan käyttää virran syöttämiseen esittelyajoneuvoihin ja myös ajoneuvon muistin sisällön säilyttämiseen akkua vaihdettaessa. Tällä toiminnolla ei ole aikarajoitusta.

Kun merkkivalo **OK** palaa, jännite on säädetty oikeaksi. Jos merkkivalo vilkkuu, akun ottama virta ylittää laturin maksimivirran (8 A tai 12 A), jolloin akku saattaa purkautua.

• Latauskäyrä :

GYSFLASH käyttää 8-vaiheista latauskäyrää, joka takaa akun optimaalisen toiminnan.



Vaihe 1 : Analyysi

Analysoi akun tilan (latausaste, napaisuuden kääntyminen, väärä akku ...)

Vaihe 5 : Lataaminen (🚗 8A-12A)

Pikalataus maksimivirralla 80 % latausasteeseen asti.

Vaihe 2 : Elvytys (🚗 3A-4A)

Pitkäaikaisen syväpurkauksen seurauksena vahingoittuneiden kennojen elvytysalgoritmi.

Vaihe 6 : Absorptio (14.4V tai 14.7V optio ❄️/AGM)

Lataus tasaisella jännitteellä 100 % latausasteeseen asti.

Vaihe 3 : Testi

Akun sulfatoitumistesti.

Vaihe 7 : Elvytys (lisätoiminto 15,8 V)

Jos elvytys on valittu, laturi syöttää lisävirrann, joka tuottaa hieman kaasun ja siten kunnostaa akun kennot. Akusta voi poistua tässä vaiheessa hieman nestettä.

Vaihe 4 : Desulfatointi (🚗 15.8V)

Akun desulfatointialgoritmi.

Vaihe 8 : Ylläpito / kelluva lataaminen (13.6V)

Pitää yllä maksimilatauksen.

• Arvioitu lataamisaika

	GYSFLASH 8.12				GYSFLASH 12.12				
	🚗		🚚		🚗		🚚		
Akun kapasiteetti	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	250Ah
Lataamisaika 20 % >>> 80 %	2h	5h	9h	14h	1h	3h	5h	9h	13h











• Suojaukset:



GYSFLASH monipuoliset turvallisuusominaisuudet suojaavat sitä oikosuluilta ja väärältä napaisuudelta. Kipinäesto-ominaisuus estää kipinäinnin, kun laite liitetään akkuun. Laturi on kaksoiseristetty ja sitä voidaan käyttää turvallisesti, vaikka akku on paikallaan, koska se suojaaa ajoneuvon elektroniikkaa.

GYSFLASH sisältää integroidun lämpötila-anturin, joka varmistaa jännitteen mukauttamisen ympäristön lämpötilaan. Akku latautuu optimaalisesti.

VIANETSINTÄ

	Oireet	Syyt	Korjaukset
1	Merkkivalo  vilkkuu.	<ul style="list-style-type: none"> • Napaisuus kääntynyt • Akun jännite on liian suuri • Kaapeliliittimen oikosulussa 	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkasta, että liittimet on kytketty oikein. • Tarkasta, että kysymyksessä on 12 V akku.
2	Merkkivalo  palaa.	Lataaminen epäonnistunut, akkua ei voida elvyttää.	Vaihda akku ja käynnistä lataaminen uudelleen painamalla  .
3	Merkkivalo  palaa, vaikka  on painettu.	Lämpösuojaus	Ympäristön lämpötila on liian suuri (> 50 °C), jäähdytä tila ja anna laturin jäähtyä.
4	Merkkivalo  vilkkuu.	Laturi on lepotilassa.	Paina  tai kytke laturi akkuun, jolloin lepotila päättyy.
5	Merkkivalo  ei sammu.	Lataaminen keskeytetty painamalla  .	Käynnistä lataaminen uudelleen painamalla  .

VEILEDNING ANG. SIKKERHET



Denne manualen inneholder retningslinjer for drift av enheten og forholdsregler å følge for din egen sikkerhet.

Sørg for at den blir lest nøye før første gangs bruk og oppbevar den lett tilgjengelig for fremtidig bruk.

Denne enheten skal kun brukes til lading innenfor de begrensningene som er angitt på enheten og i bruksanvisningen. Sikkerhetsinstruksene må følges. I tilfelle feil eller usikker bruk, kan produsenten ikke holdes ansvarlig for dette.

Denne enheten kan brukes av barn fra åtte år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått beskjed om hvordan du bruker enheten trygt og er klar over de potensielle risikoene. Barn får ikke bruke enheten som et leketøy. Rengjøring og service oppgaver får ikke utføres av barn uten tilsyn.

Får ikke brukes til lading av ikke-oppladbare batterier.

Det automatiske moduset for drift og bruk av begrensninger er forklart nedenfor i denne bruksanvisningen.



Fare for eksplosjon og brann!

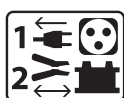
Et batteri som lades kan avgi eksplosiv gass.



- Under lading må batteriet plasseres på et godt ventilert sted.



- Unngå flammer og gnister. Ikke røyk.



Til-/frakobling:

- Koble fra strømforsyningen før du kobler til/fra enheten til/fra batteriet.

- Klemmen på batteriet som ikke er koblet til bilrammen må kobles til først. Den andre tilkoblingen må gjøres på bilens ramme, langt fra batteriet og drivstofflinjen. Batteriladeren må være koblet til strømmettet.

- Etter ladingen, koble du laderen fra strømmettet og tar ut kontakten fra bilrammen og deretter kontakten fra batteriet, i denne rekkefølgen.



Tilkobling:

- Klasse II-enhet

- Tilkobling til strømmettet må skje i henhold til de nasjonale installasjonsforskriftene.



Vedlikehold:

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, forhandleren eller en like kvalifisert person.



Reguleringer :

- Enheten er i samsvar med EU-direktivet.
- Sertifikatet for etterlevelse er tilgjengelig på våre nettsider.



- EAC-samsvarsmerke (Den eurasiske økonomiske kommisjon).



Avhending:

- Dette produktet skal leveres inn på egnet miljøstasjon. Får ikke kastes i husholdningsavfall.

GENERELL BESKRIVELSE

Gysflash er ideell til bruk til lading av de fleste typer bly-syre-batterier, som ofte brukes til biler og mange andre kjøretøyer. GYSFLASH kan trygt brukes til: GEL (gelelektrolytt), AGM (absorberende glassmatte), EFB (forbedret overstrømmet batteri), WET, MF (vedlikeholdsfritt), CA (kalsium)...

Gysflash 8.12 er laget for å lade 12 V-batterier (6*2 V-elementer) fra 15 Ah til 160 Ah og opp til 240 Ah for opprettholdt lading.

Gysflash 12.12 er laget for å lade 12 V-batterier (6*2 V-elementer) fra 20 Ah til 250 Ah og opp til 330 Ah for opprettholdt lading.

Dets strømforsyningsmodus (TILFØRSEL) gir demonstrasjonsbiler strøm og muliggjør batteribytte uten tap av kjøretøyets systemminne.



GYSFLASH 12.12 er utstyrt med en integrert temperaturføler som sørger for at utgangsspenningen er tilpasset temperaturen i omgivelsene. Justeringen gjøres i landings- eller tilførselsmodus, og den sikrer en meget nøyaktig lading tilpasset omgivelsestemperaturen.

IGANGSETTING

1. Koble laderen til batteriet.
2. Koble laderen til strømmettet (enkeltfase 220-240 V vekselstrøm 50-60 Hz).
3. Velg modus ved å trykke på -knappen. Etter omtrent fem sekunder, starter ladingen automatisk.
4. Mens den lader, viser enheten hvordan ladingsprosessen går videre. Når indikator **OK** blinker, er batteriet klart til å starte opp kjøretøyet. Så snart indikator **OK** forblir tent, er batteriet helt oppladet.
5. Ladingen kan avbrytes når som helst ved å trekke ut støpselet eller trykke på -knappen.
6. Når batteriet er ladet, koble fra strømforsyningen. Koble fra batteriklemmene.

LADEMODUS

• Beskrivelse av modi og alternativer :



LEDE-modus (14.4V / 8A-12A) :

Modus beregnet på å lade og opprettholde ladingen (flytende lading) 12 V bly-syre- batterier. 8-trinns automatisk opprettholdelsessyklus.



AGM

Alternativet KALDT/AGM (14.7V) :

Modifiserer ladespenningen på 14,7 V forenkelte AGM-batterier eller batterier med hetter. For Gysflash 8.12 gjør dette alternativet det mulig å lade batteriet i kaldt vær (kaldere enn 5 °C).

Alternativet GJENOPPRETT (15.8V) :

Et alternativ som føyer et ekstra trinn (trinn 7) til ladesyklusen for å gjenopprette dyputladete batterier.

refresh

⚠ : Dette valget anbefales ikke for lading av forseglede batterier.

Anbefaling: Sjekk batteriets vannstand og foreta - om nødvendig - en gjenoppsettelses-lading.

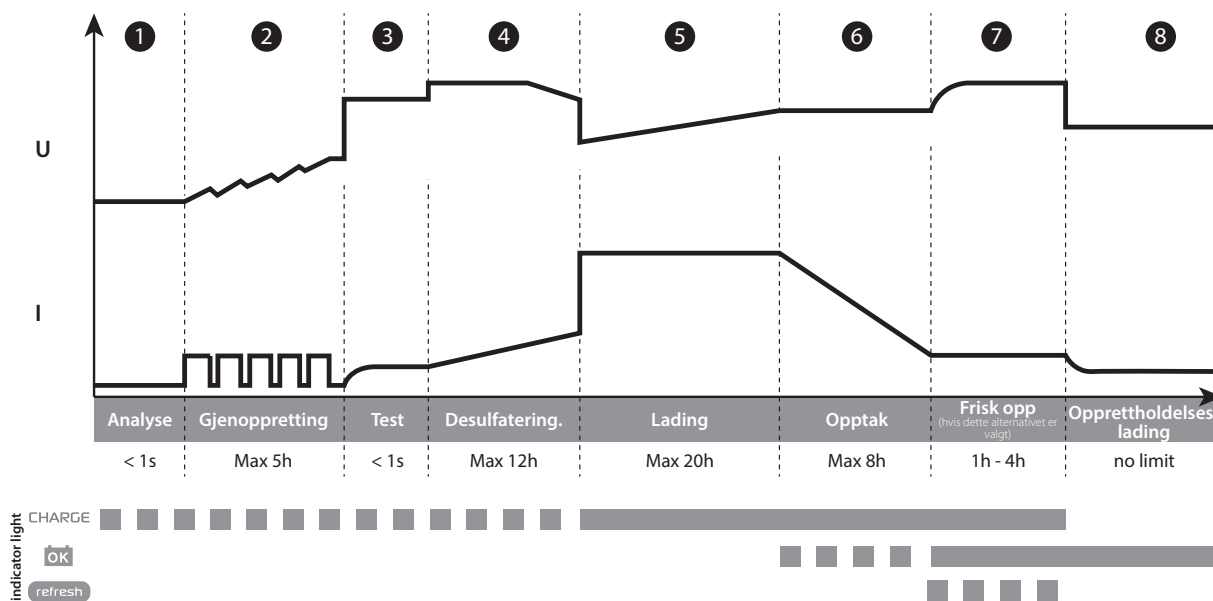
TILFØRSELS-modus (13.6V / 8A-12A) :

Denne modusen gjør det mulig å bruke laderen som stabilisert strømforsyning, med en spenning regulert til 13,6 V. Dette moduset er beregnet på å skaffe strømforsyning til demonstrasjonsbiler og kan også brukes til å skifte et bilbatteri og samtidig opprettholde systemets hukommelse. Med dette moduset er det ingen tidsfrist.

Når indikator **OK** er på, reguleres spenningen som den skal. Hvis indikator blinker, betyr dette at strømmen som tas opp av batteriet er høyere enn laderens maksimale strøm (8 A eller 12 A), og at batteriet kan ende opp med å bli utladet.

• Ladingskurve:

GYSFLASH benytter seg av en 8-trinns ladekurve, noe som garanterer optimal ytelse for ditt batteri.



Trinn 1 : Analyse

Analyserer batteriets tilstand (ladenivå, omvendt polaritet, galt batteri...)

Trinn 2 : Gjenoppretting (🚗 3A-4A)

Skadede elementer henter seg inn igjen som følge av enutvidet dyputladingsalgoritme.

Trinn 3 : Test

Test av sulfatert batteri

Trinn 4 : Desulfatering (🚗 15.8V)

Batteri desulfateringsalgoritme.

Trinn 5 : Lading (🚗 8A-12A)

Maksimumsstrøm hurtiglading for å nå et oppladingsnivå på 80 % .

Trinn 6 : Opptak (14.4V eller 14.7V med opsjon ❄️/AGM)

Lading med konstant spenning for å nå et oppladingsnivå på 100 % .

Trinn 7 : Oppfriskning (alternativ 15,8 V)

Dersom alternativet oppfriskning er valgt, vil laderen tilføre ekstra strøm som vil generere noe gass, noe som frisker opp batteriets celler. I løpet av denne fasen vil batteriet kunne miste litt vann.

Trinn 8 : Opprettholdelse/flytende lading (13.6V)

Opprettholder batteriets oppladingsnivå på et maksimum.

• Beregnet ladetid

	GYSFLASH 8.12				GYSFLASH 12.12				
	🚗	🚚	🚗	🚚	🚗	🚚	🚗	🚚	🚚
Batteri kapasitet	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	250Ah
Ladetid 20 % >>> 80 %	2h	5h	9h	14h	1h	3h	5h	9h	13h











• Beskyttelse:



GYSFLASH har utstrakte sikkerhetsfunksjoner for å beskytte den mot kortslutninger og polaritetsreverseringer. Det har anti-gnistfunksjon som forhindrer gnister mens du kobler til batteriet. Denne laderen er forsynt med dobbelt isolering og er trygg å bruke med batteriet på plass, ettersom den vil beskytte elektronikken i bilen.

GYSFLASH er utstyrt med en integrert temperatursonde som sikrer at ladestrømmen er tilpasset omgivelsestemperaturen for en optimal ladeytelse.

FEILSØKING

	Symptomer	Årsaker	Virkemidler
1	Indikatoren  blinker.	<ul style="list-style-type: none"> • Omvendt polaritet • Batterispenningen er for høy • Klemmer kortsluttet 	<ul style="list-style-type: none"> • Sjekk at klemmene er satt ordentlig på. • Sjekk at det er et 12 V-batteri.
2	Indikatoren  er på.	Ladefeil, batteriet kan ikke gjenopprettes.	Skift batteri og trykk på  for å starte opp lading på nytt.
3	Indikatoren  forblir påslått selv etter at du har trykket på  -tasten.	Varmebeskyttelse.	Temperaturen i omgivelsene er for høy (>50 °C), kjøøl ned rommet og la laderen kjøøles ned.
4	Indikatoren  blinker.	Lader i dvalemodus.	Trykk på knappen  eller koble til et batteri til laderen for å avslutte dvalemodus.
5	Indikatoren  forblir påslått.	Lading avbrutt pga. trykking på  -knappen.	Trykk på  på nytt for å sette lading i gang igjen.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Denna bruksanvisning innehåller riktlinjer för hantering av din enhet och de försiktighetsåtgärder att följa för din egen säkerhet.

Se till att läsa den noggrant innan första användningen och ha det nära till hands för framtida referens.



Denna apparatböre endast användas för laddning inom gränserna som anges i bruksanvisningen och på enheten. Säkerhetsinstruktionerna måste följas. Vid felaktig eller farlig användning kan tillverkaren inte hållas ansvarig.

Denna enhet kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de har handledning eller har fått veta hur man använder enheten säkert och är medvetna om de potentiella riskerna. Barn får inte använda enheten som en leksak. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn såvida de inte har handledning.

Använd inte enheten för laddning av icke-uppladdningsbara batterier.

Det automatiska läget och användningsbegränsningar förklaras nedan i denna bruksanvisning.



Risk för explosion och brand!

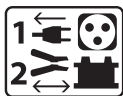
Ett batteri som laddas kan avge explosiva gaser.



- Under laddningen måste batteriet placeras i ett väl ventilerat utrymme.



- Undvik flammor och gnistor. Rök inte.



Anslutning / frånkoppling:

- Koppla bort strömförsörjningen innan du ansluter eller frånkopplar enheten till/från batteriet.

- Polen på batteriet som inte är ansluten till bilchassit måste anslutas först. Den andra anslutningen måste göras i bilchassit och långt ifrån batteriet och bränsleledningen. Batteriladdaren måste vara ansluten till elnätet.

- Efter laddningen, frånkoppla batteriladdaren från elnätet och ta bort kopplingen i bilens chassi och sedan kopplingen från batteriet, i denna ordning.



Anslutning:

- Klass II-enhet

- Anslutning till elnätet måste göras enligt nationell installationsförfordning.

Underhåll:

- Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en lika kvalificerad person.



**Förordningar :**

- Enheten överensstämmer med EU:s direktiv.
- Intyget om överensstämmelse finns tillgängligt på vår hemsida.
- EAC överensstämmelsemärke (Eurasian Economic Commission)

**Bortskaffande:**

- Denna produkt ska bortskaffas till en lämplig återvinningsanläggning. Får inte slängas i hushållsavfallet.

ALLMÄN BESKRIVNING

Din Gysflash är idealisk för att ladda de flesta blybatterier som ofta används för bilar och många andra fordon. GYSFLASH kan utan risk användas för : GEL (gelelektrolyt), AGM (Absorbant Glass Mat), EFB (Enhanced Flooded Battery) WET-cell, MF (Underhållsfri), CA (Kalcium)...

Gysflash 8.12 är konstruerad för att ladda 12V batterier (6 * 2V element) från 15Ah till 160Ah och upp till 240Ah för underhållsladdning.

Gysflash 12.12 är konstruerad för att ladda 12V batterier (6 * 2V element) från 20Ah till 250Ah och upp till 330Ah för underhållsladdning.

Dess matningsfunktion (MATNING) tillhandahåller ström för demonstrationsfordon och möjliggör batteribyte utan minnesförlust hos fordonssystemet.



GYSFLASH 12.12 är försedd med en integrerad temperatursond som säkerställer att utspänningen anpassas till den omgivande temperaturen. Denna justering görs i laddnings- och matningsläge, vilket försäkrar en mycket exakt laddning anpassad till den omgivande temperaturen.

STARTA

1. Anslut laddaren till batteriet.
2. Anslut laddaren till elnätet (enfas 220-240VAC 50-60Hz).
3. Välj läge genom att trycka på knappen . Laddningen startar automatiskt efter ca 5 sekunder.
4. Enheten visar laddningsförloppet under pågående laddning. När indikatorn **OK** blinkar är batteriet redo att starta fordonet. När indikatorn **OK** lyser konstant är batteriet fulladdat.
5. Laddningen kan avbrytas när som helst genom att antingen avbryta strömförsörjningen eller trycka på knappen .
6. När batteriet är fulladdat, koppla ur strömförsörjningen. Ta bort klämmorna eller batterikontakterna.

LADDNINGSLÄGE**• Beskrivning av lägen och alternativ :****Läge LADDNING (14.4V / 8A-12A) :**

Läge utformat för att ladda och underhålla (underhållsladdning) 12V blybatterier. 8 stegs automatisk cykel för underhållsladdning.



AGM

KALL/AGM Valmöjlighet (14.7V) :

Modifierar laddspänningen vid 14,7V för vissa AGM-batterier eller batterier med lock. För Gysflash 8.12 möjliggör detta alternativ att ladda batteriet vid kall väderlek (lägre än 5°C).

REKONDITIONERING Valmöjlighet (15.8V) :

Valmöjlighet som lägger till ett extra steg (steg 7) till laddningscykeln för att återuppliva djupt urladdade batterier.

refresh

: detta val rekommenderas inte för laddning av slutna batterier.

Rekommendation : Kontrollera batteriets vattennivån och vid behov utför en Återupplivningsladdning.

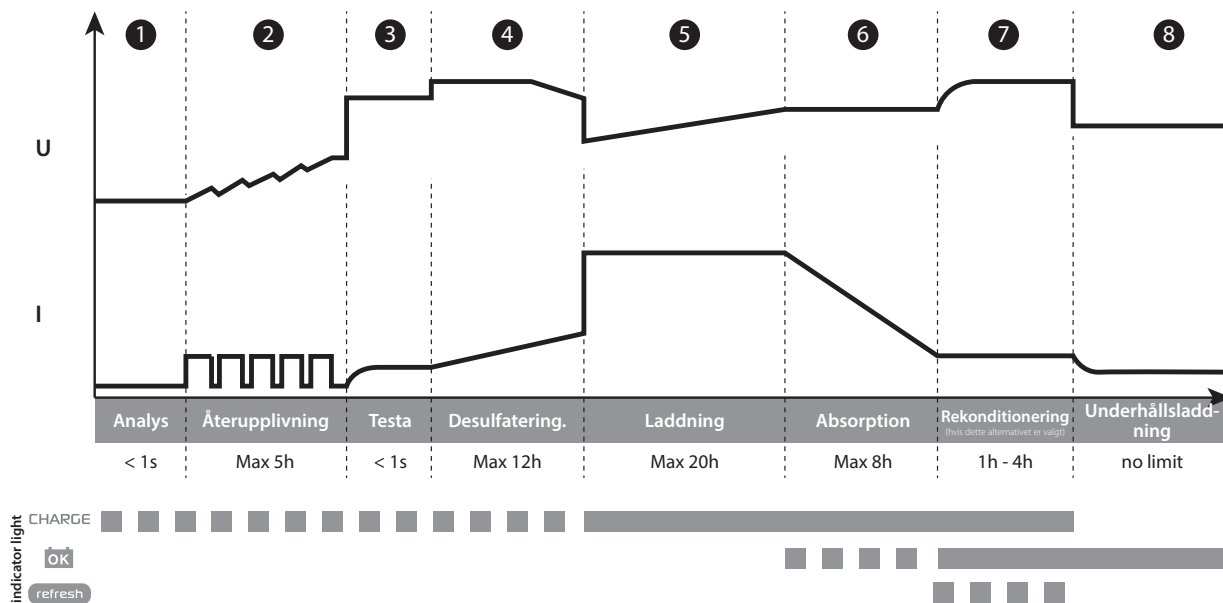
Läge MATNING (13.6V / 8A-12A) :

Detta läge gör det möjligt att använda laddaren som en stabiliserad strömkälla med spänningen reglerad till 13,6V. Denna funktion är utformad för att ge strömförsörjning till demonstrationsfordon och kan även användas för att bibehålla systemminnet i samband med batteribyte. I det här läget finns det ingen tidsbegränsning.

När indikatorn **OK** är på är spänningen ordentligt reglerad. Om indikatorn blinkar innebär det att batteriets strömkonsumtion är högre än laddarens maximala ström (8A eller 12A) och att batteriet till följd av detta kan urladdas.

• Laddkurva :

GYSFLASH använder en laddningskurva om 8 steg som garanterar optimal prestanda för batteriet.



Steg 1 : Analys

Analyserar batteriets status (laddningsnivå, omvänd polaritet, fel batteri...)

Steg 5 : Laddning (🚗 8A-12A)

Maximal snabbbladdningsström för att nå 80% laddningsnivå.

Steg 2 : Återhämtning (🚗 3A-4A)

Återställande av skadade element till följd av en förlängd djupurladdnings algoritm.

Steg 6 : Absorption (14.4V eller 14.7V med alternativ ❄️/AGM)

Konstant laddspänning för att nå 100% laddningsnivå.

Steg 3 : Test

Sulfateringstest av batteri.

Steg 7 : Rekonditionering (valmöjlighet 15.8V)

Om möjligheten för rekonditionering har valts kommer laddaren att injicera ytterligare ström vilket genererar en del gas som rekonditionerar batteriets celler. Under denna fas kan batteriet förlora en del vatten.

Steg 4 : Desulfatering (🚗 15.8V)

Desulfateringsalgoritm för batteri.

Steg 8 : Underhållsladdning (13.6V)

Upprätthåller batteriets laddningsnivå vid sitt maximum.

• Uppskattad laddningstid

Batterikapacitet	GYSFLASH 8.12 🚗 🚛				GYSFLASH 12.12 🚗 🚛				
	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	250Ah
Laddningstid 20% >>> 80%	2h	5h	9h	14h	1h	3h	5h	9h	13h











• Skydd :



GYSFLASH har omfattande säkerhetsfunktioner för att skydda den mot kortslutning och polaritetsomkastningar. Den har en anti-gnist funktion som förhindrar gnistbildning när enheten ansluts till batteriet. Laddaren har dubbel isolering och är säker att använda med batteriet på plats då det skyddar fordonets egen elektronik.

GYSFLASH är försedd med en integrerad temperatursond som säkerställer att laddspänningen anpassas till den omgivande temperaturen, för optimal prestanda.

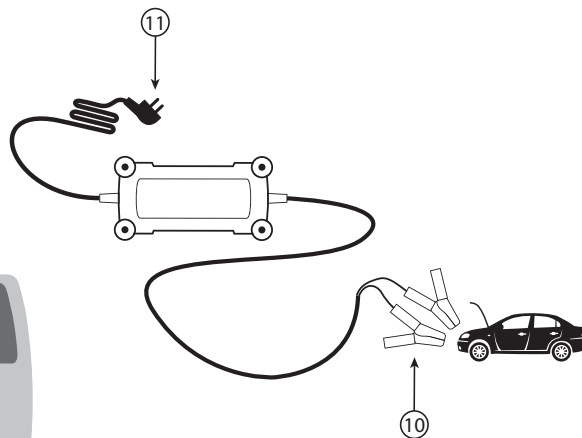
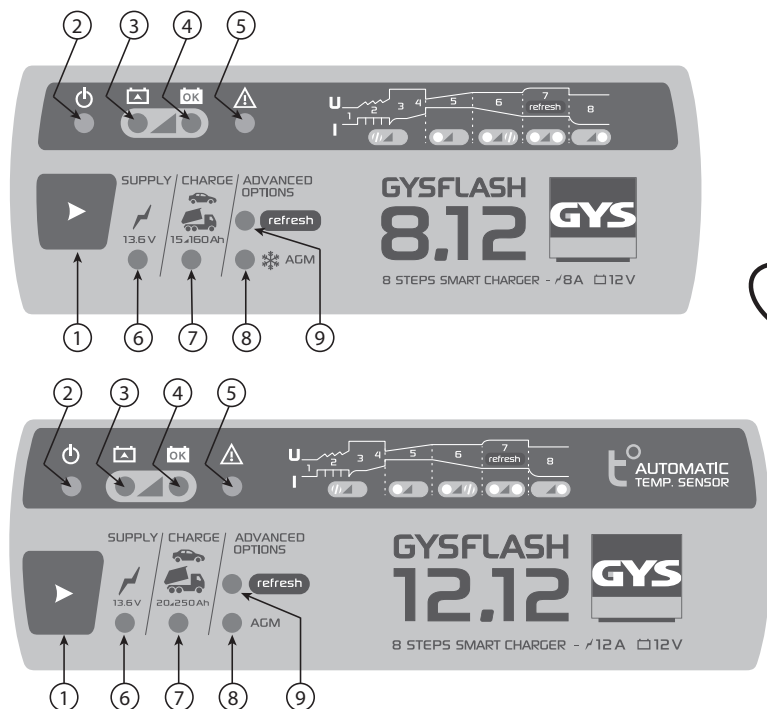
FELSÖKNING

	Symtom	Orsaker	Åtgärder
1	Indikatorn  blinkar.	<ul style="list-style-type: none"> • Omvänd polaritet • Batterispänningen är för hög • Klämmorna är kortslutna 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att klämmorna är ordentligt anslutna. • Kontrollera att det är ett 12V-batteri.
2	Indikatorn  lyser.	Laddningsfel, batteriet kan inte återupplivas.	Byt batteri och tryck på  för att starta om laddningen.
3	Indikatorn  fortsätter att lysa även efter att knappen  trycks ner.	Termiskt skydd.	Omgivningstemperaturen är för hög (>50°C), sänk rumstemperaturen och låt laddaren svalna.
4	Indikatorn  blinkar.	Laddare i viloläge.	Tryck ner knappen  eller anslut ett batteri till laddaren för att avsluta viloläget.
5	Indikator  förblir tänd.	Laddningen avbröts då knappen  trycktes ner.	Tryck på  igen för att starta om laddningen.

TEKNISK SKEMA / TEKNINEN TAULUKKO / TEKNISK TABELL / TEKNIKS TABELL

	Gysflash 8.12	Gysflash 12.12
Reference Viite Referanse Referens	029385	029392
Nominal forsyningsspænding Nimellinen syöttöjännite Nominell nettspenning Nominell matningsspänning	~ 220-240 VAC 50 / 60 Hz	
Mærkeeffekt Nimellisteho Nominell effekt Märkeffekt	130W	195W
Nominelt spændingsoutput Nimellinen antojännite Nominell spenning Utgående märkspänning	12 VDC	
Nominelt spændingsoutput Nimellinen antojännite Nominell spenning Utgående märkspänning	8A	12A
Nominal batterikapacitet Akun nimelliskapasiteetti Nominell batterikapacitet Nominell batterikapacitet	15 – 160Ah (max. 240Ah)	20 – 250Ah (max. 330Ah)
Batteriforbrug i Standby Akun kulutus kuormittamattomana Batteriforbruk i inaktiv tilstand Batteriförbrukning vid noll belastning	< 0.5mA	
Bølgebevægelse Vaihtelee Undulasjon Vågformighet	< 150mV rms	< 100mV rms
Opladningskurve Latauskäyrä Ladepkurve Laddkurva	IU ₀ U	
Driftstemperatur Käyttölämpötila Drifttemperatur Drifttemperatur	-20°C – +50°C	
Opbevaringstemperatur Säilytyslämpötila Lagringstemperatur Förvaringstemperatur	-20°C – +80°C	
Beskyttelsesnormering Suojaus Beskyttelsesklassifisering Kapslingsklass	IP65	
Beskyttelsesklasse Suojausluokka Beskyttelsesklasse Skyddsklass	Class II	
Støjniveau Melutaso Støynivå Ljudnivå	< 50dB	
Vægt Paino Vekt Vikt	0.79 Kg	1.1 Kg
Dimensioner (L x H x D) Mitat (p x k x s) Dimensjoner (L x H x D) Mått (L x H x B)	190 x 100 x 52 mm	221 x 111 x 58 mm
Standarder Normit Standarder Standarder	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 CEI EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 CEI 61000-3-2 CEI 61000-3-3	

KONTROLPANEL / OHJAUSPANEELI / KONTROLLPANEL / KONTROLLPANELEN



	DA	FI	NO	SV
①	Vælger-knap	Valintapainike	Valg-knapp	Väljarknapp
②	Standbytilstand	Lepotila	Dvalemodus	Viloläge
③	Oplader	Lataaminen	Lading	Laddar
④	Opladning færdig	Lataaminen päättynyt	Lading fullført	Laddning klar
⑤	Fejl	Vika	Feil	Fel
⑥	Forsyningstilstand	Virransyöttötila (Supply)	Tilførselsmodus	Matningsläge
⑦	Opladningstilstand	Lataaminen	Lademodus	Laddningsläge
⑧	Cold/AGM-indstilling	KYLMÄ/AGM-toiminto	Kald-/AGM-alternativ	Kall/AGM valmøjlighet
⑨	Refresh-indstilling	Elvytystoiminto	Alternativet Oppfriskning	Rekonditionering valmøjlighet
⑩	Opladningsterminaler	Kaapelipuristimet	Ladeklemmer	Laddningsklämmor
⑪	Netstik	Pistoke	Støpsel til strømnettet	Nätkontakt